

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



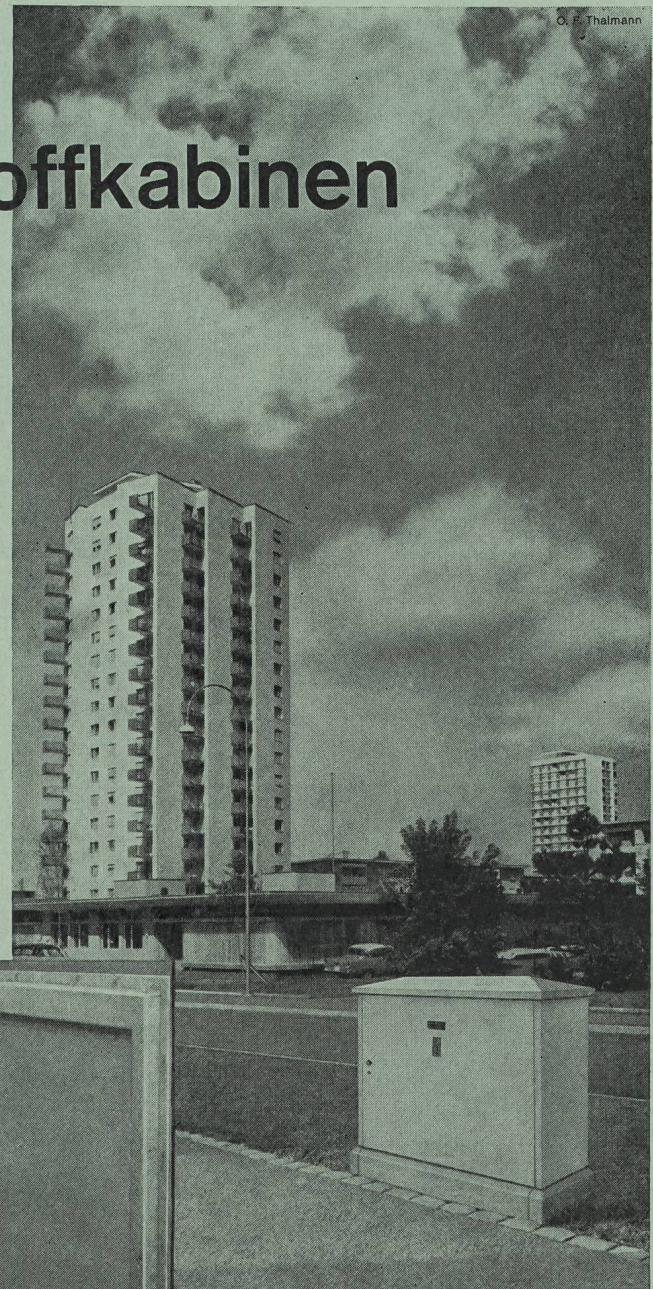
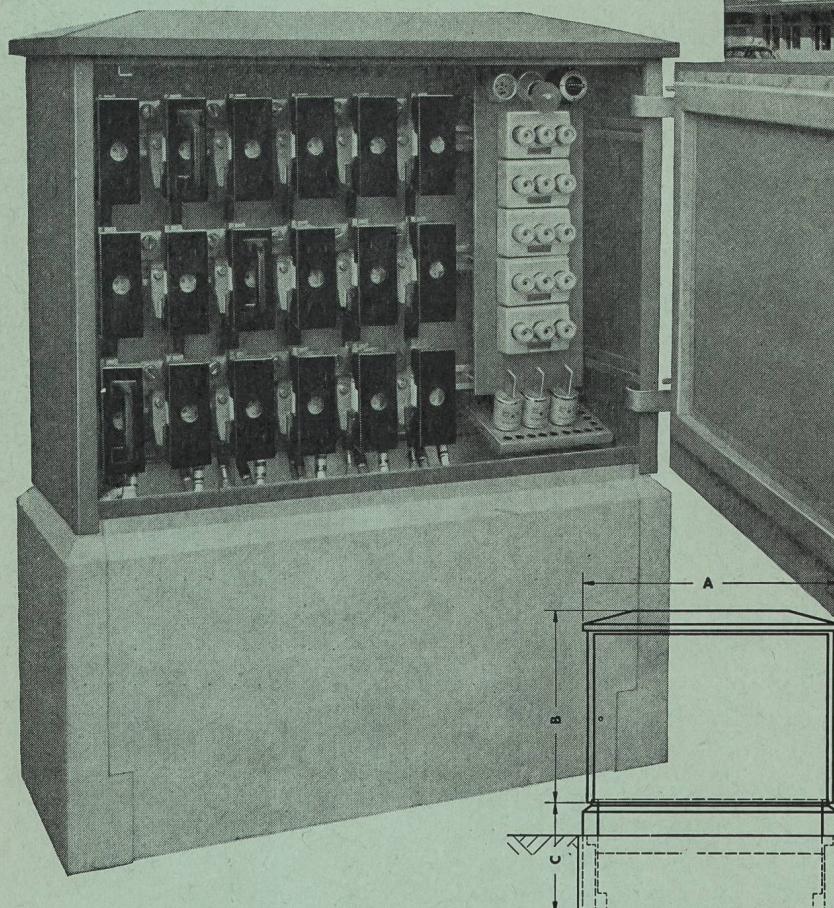
WEBER Kunststoffkabinen

aus glasfaserverstärktem Polyester

Eine neuzeitliche Konstruktion
mit angenehmen Erleichterungen
bei der Montage und im Unterhalt

- Starke Gewichtsverminderung
- Korrosions- und wetterbeständig
- Beliebiger Farbton des Materials ohne Unterhalt
- Hohe Schlagfestigkeit
- Normierte Größen kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie unsere Sonderliste und Preisvergleiche.



Grösse	Masse in mm			Tür(e)
	A	B	C	
1	1100	875	560	1-türig
2	1500	875	560	2-türig
1 N	1100	1075	560	1-türig
2 N	1500	1075	560	2-türig

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Synchronisierung

ΔHz



ΔV



ΔS



Aktiengesellschaft, Basel

CENTRAX-Synchronisiereinheit

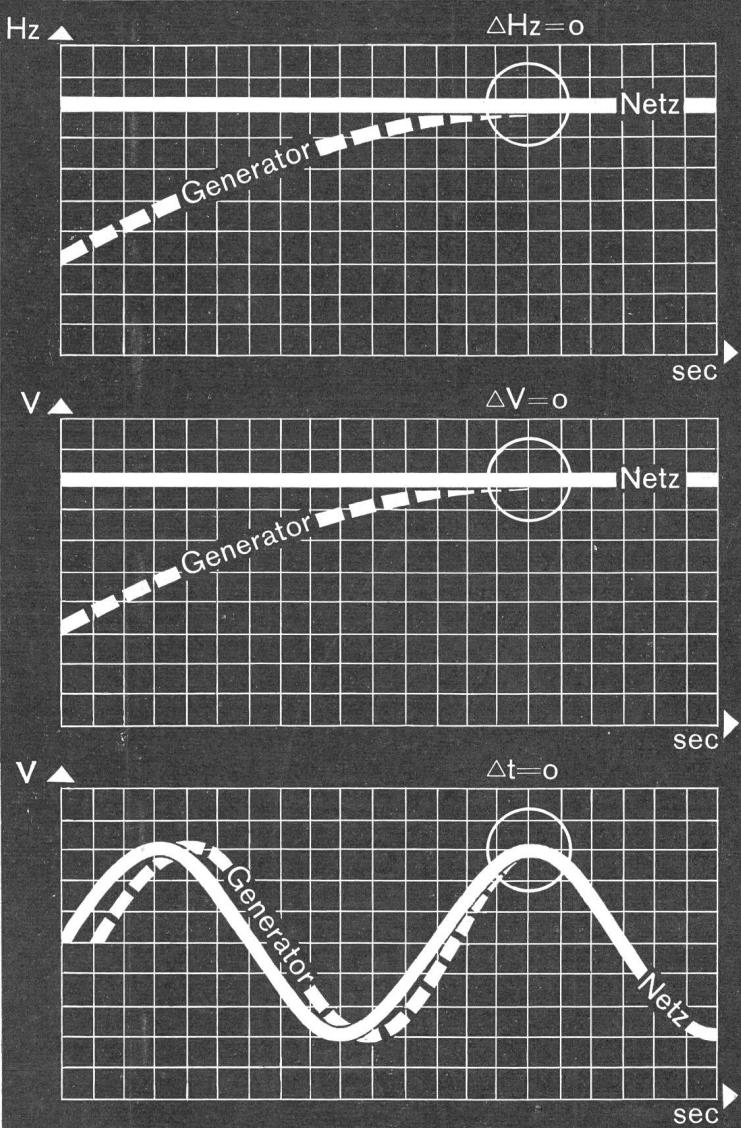
mit:

Differenz-Frequenzmeter
Differenz-Voltmeter und
Synchronoskop

Sinnfällige Darstellung des
synchroen Zustandes bei
senkrechter Lage der Zeiger

Ausführung als Synchronisiersäule
mit Fuß oder mit Wandarm oder
für Einbau in Schalttafel

Pauletto VSG



CAMILLE BAUER

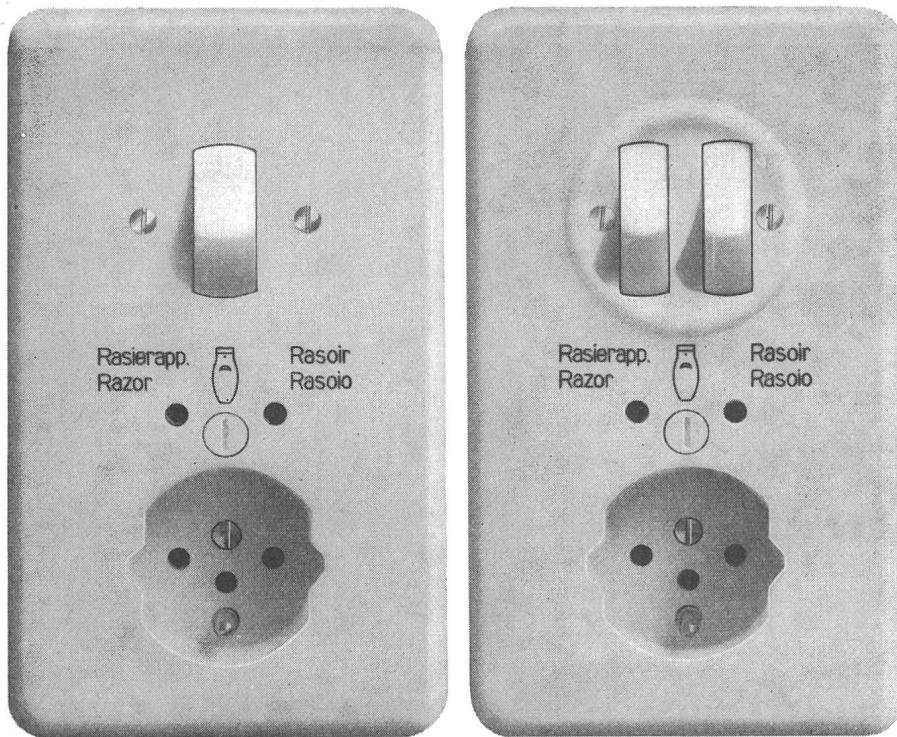
CORTAILLOD

Sté D'EXPLOITATION DES CABLES ÉLECTRIQUES

CABLES
SOUS PLOMB

CABLES
THERMOPLASTIQUES

BLEIKABEL
KUNSTSTOFFKABEL



Wippschalter,
Rasiersteckdose und
Steckdose mit
Schutzkontakt
kombiniert,
für Unterputzmontage



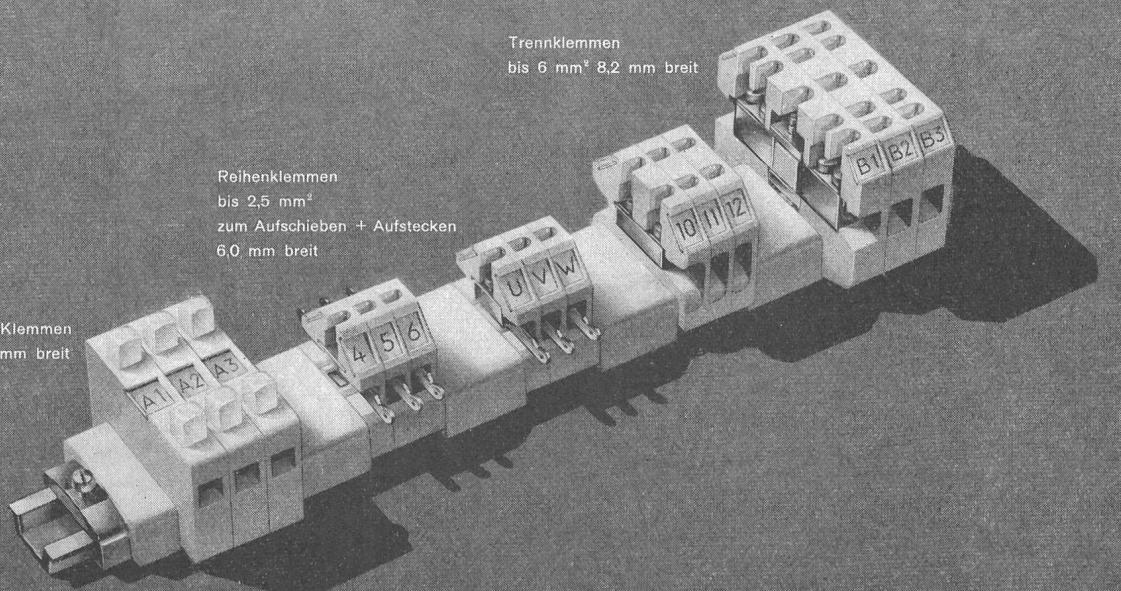
7541/76023 SPR Pml mit Isolier-
presstoff Abdeckplatte crème-
weiss (Farbe 61) oder
eisenbeinfarbig (Farbe 62)

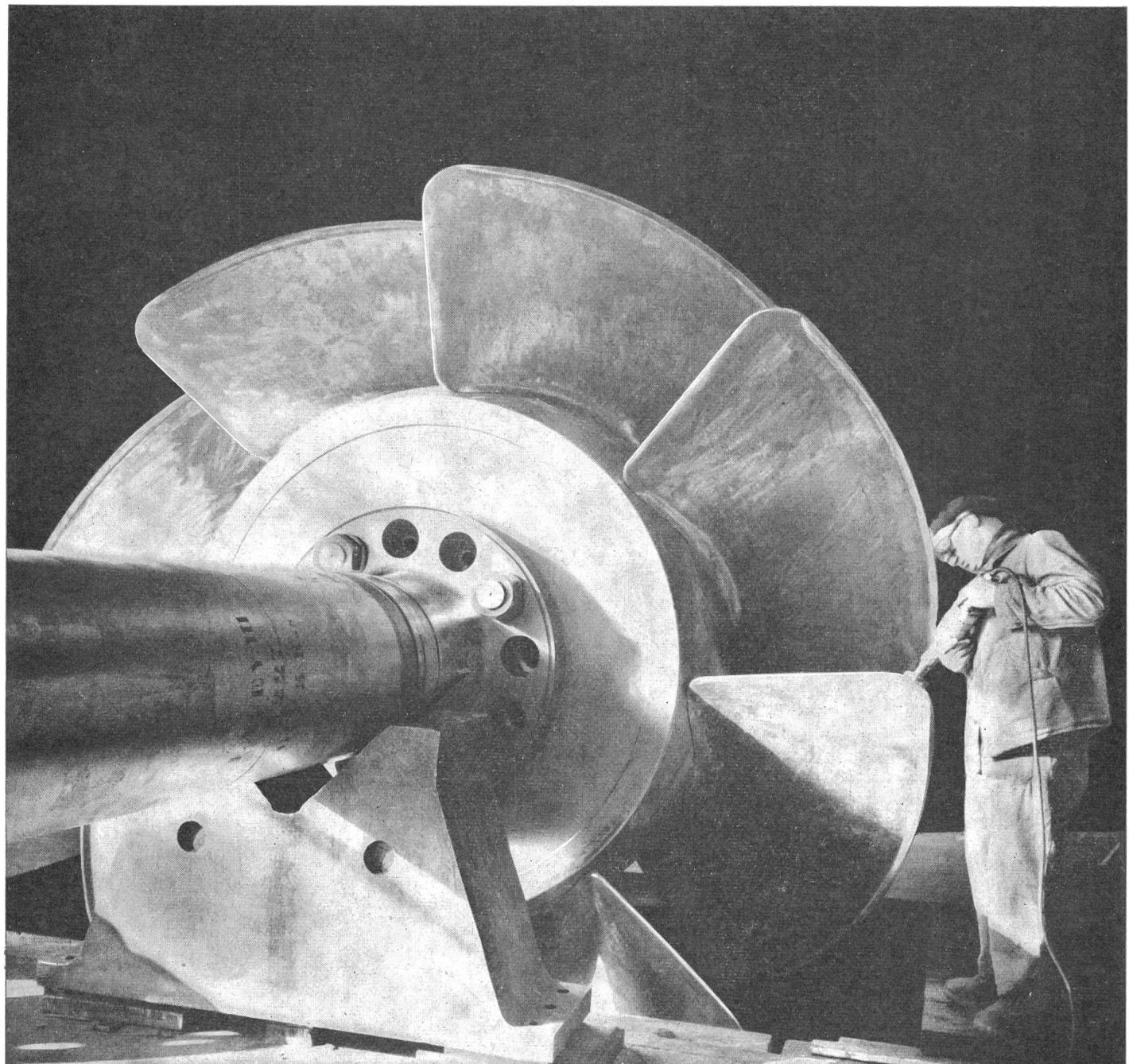
Adolf Feller AG Horgen

7140/76023 SPR Pml
mit Isolierpresstoff
Abdeckplatte crème-weiss
(Farbe 61)
oder eisenbeinfarbig
(Farbe 62)

Grösse I-I Pml 86 x 146 mm

Neue Woertz-Klemmen zum bewährten Normalprofil





TURBINES
HYDRAULIQUES

CHARMILLES
ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

DELARMER LEISTUNGSSCHALTER MIT
KLEINSTEN ABMESSUNGEN

'coupard'

20 KV 400/600 A 400 MVA

MODELL AUF AUSFAHRBAREM WAGEN, FÜR ZELLEN-MONTAGE. EINFAHREN UND AUSFAHREN DURCH KURBEL

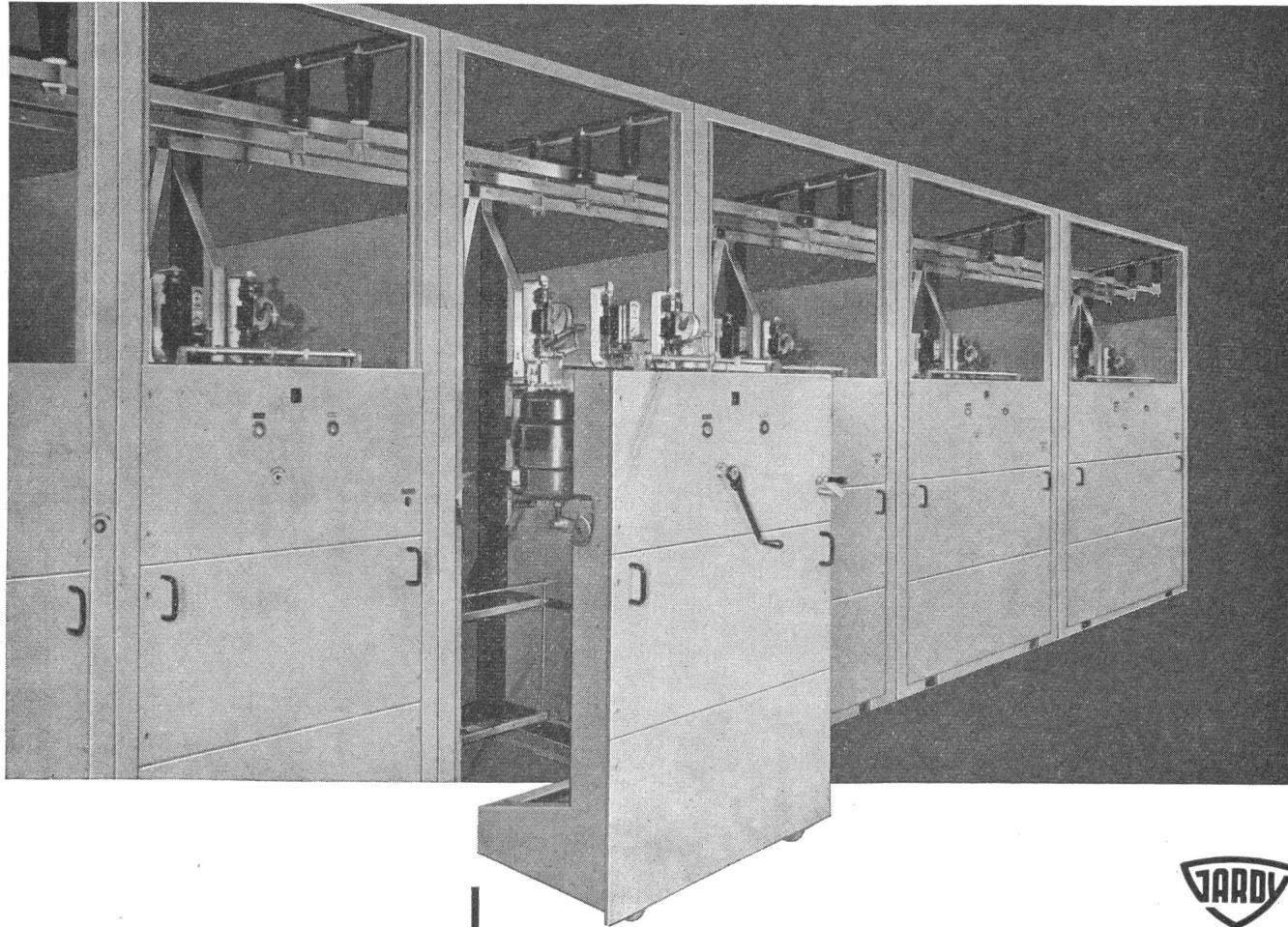
AUSFÜHRUNG LEICHT UND HANDLICH, EINE SCHNELLE AUS-WECHSLUNG DES APPARATES ERLAUBEND

SÄMTLICHE BEDIENUNGSORGANE BEFINDEN SICH AUF DER FRONTSEITE DES WAGENS; SOGAR IN DER TRENN-STELLUNG BLEIBT DIE INSTALLATION GEKAPSELT

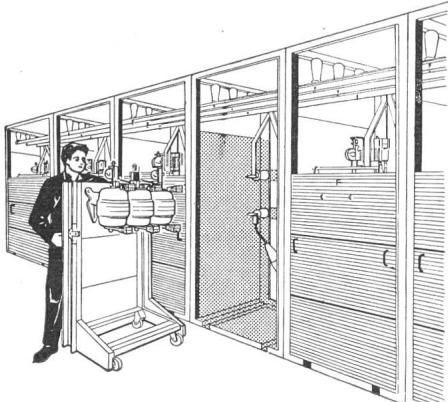
WAGEN MIT SCHWENKRÄDER, BLOCKIERT DURCH ABNEHM-BARE BOLZEN

MIT MOTORANTRIEB FÜR FERN- UND PARALLELSCHALTUNG IN DEN GLEICHEN ABMESSUNGEN LIEFERBAR

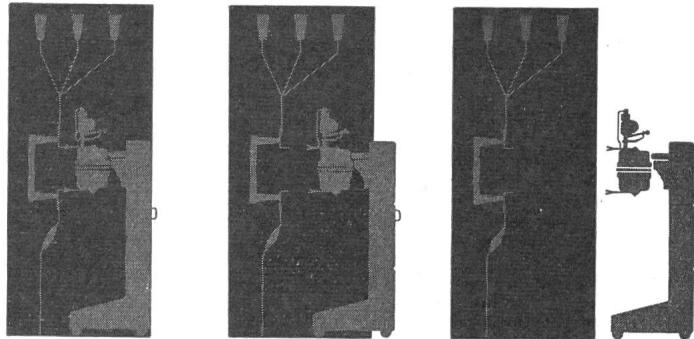
FESTE KONTAKTE AUF ISOLATOREN UND SOCKEL AN DER HINTEREN ZELLENWAND MONTIERT



GARDY



BETRIEBS-STELLUNG TRENN-STELLUNG REVISIONS-STELLUNG

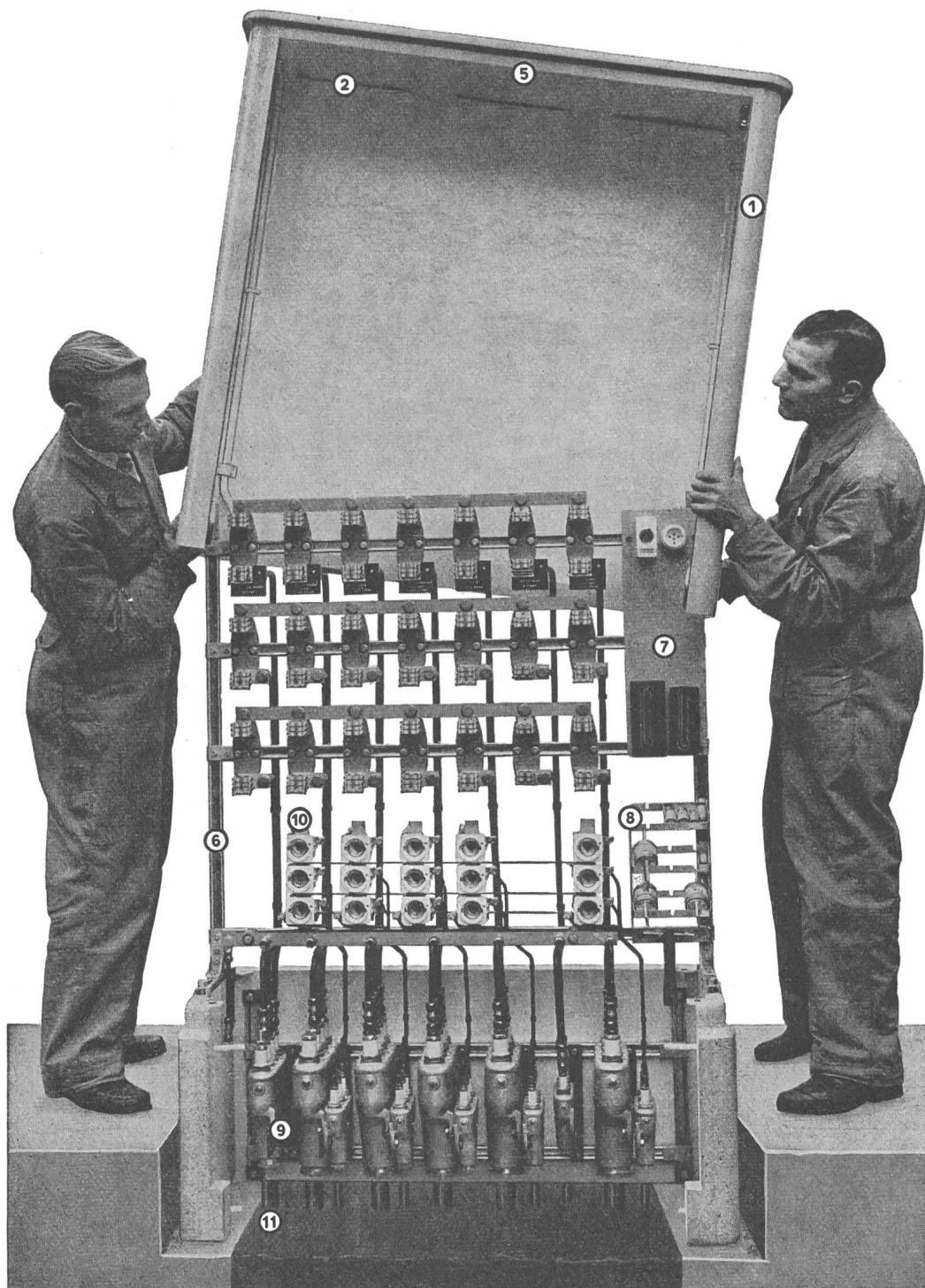


GARDY S. A. GENF

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- u. NIEDERSPANNUNG

Peyer-KUNSTSTOFF-Kabelverteilkabinen

weisen neue Wege für die Zukunft. Bessere Montageverhältnisse als bei Kunststein. Der Kunststoff aus glasfaserverstärktem Polyester bietet so viele Vorteile, dass jedermann beim Erstellen neuer Niederspannungs-Kabelverteilanlagen das neue System Peyer prüfen muss.



Einsparung an Gewicht gegenüber Kunststein ca. 55%. Somit geringere Transport- und Versetzungskosten.

Die hohe mechanische Festigkeit des Kunststoffs, sowie die absolute Witterungsbeständigkeit und das leichte spez. Gewicht desselben, ermöglichen die neue, erfolgreiche Bauart.

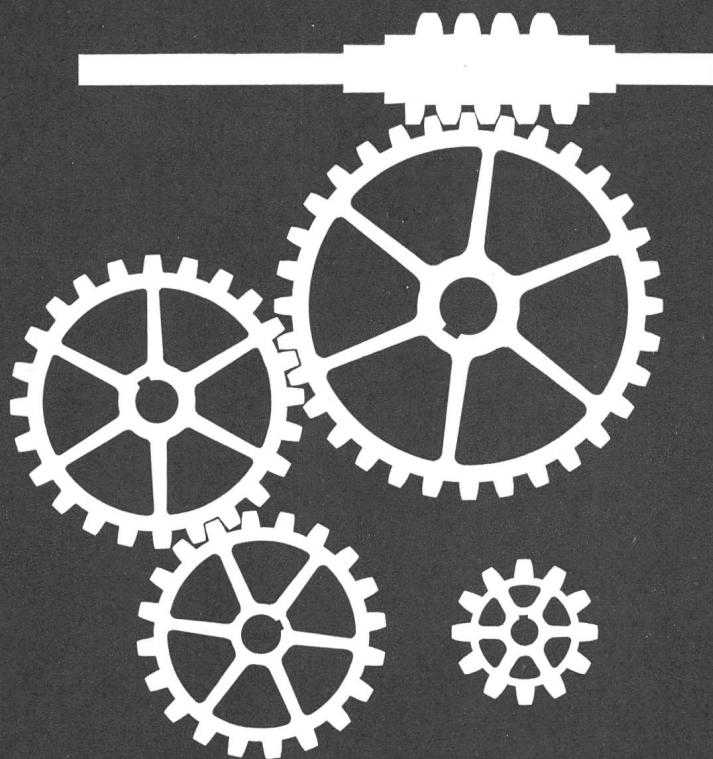
Nach dem Baukastenprinzip kann die Anlage auf- und abgebaut werden.

Diese neuen Anlagen sind nicht teurer, aber zweckentsprechender konstruiert und dürfen heute als das Beste auf diesem Sektor angesprochen werden.



Telephon 051 / 91 77 77 / 78

SIEGFRIED PEYER, ING. + CO. ADLISWIL/ZH



Eines
so gut wie
das andere

Lebensdauer und Leistung des Getriebes sind durch die Qualität des schwächsten Bestandteiles bedingt. Selbst wenn dieser nur das kleinste Rädchen ist...

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltergerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

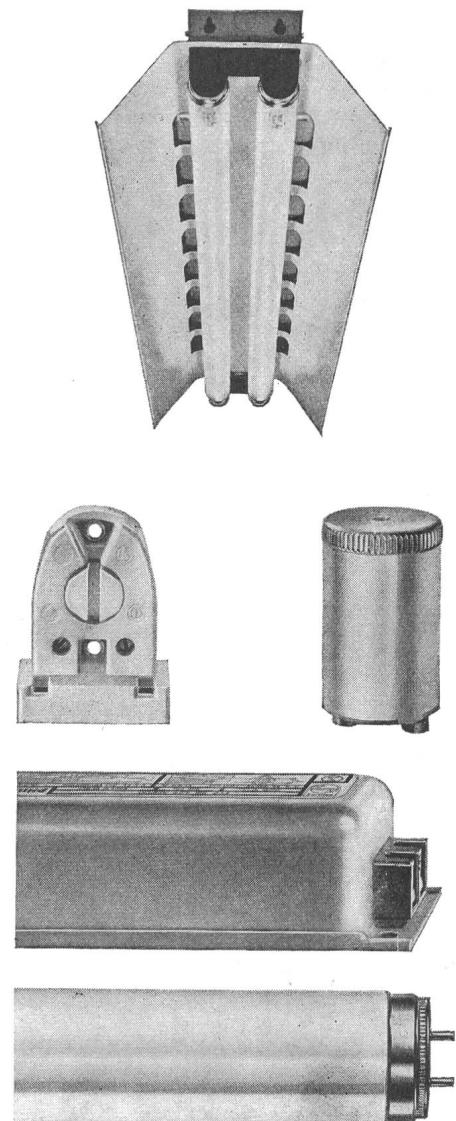
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

PHILIPS

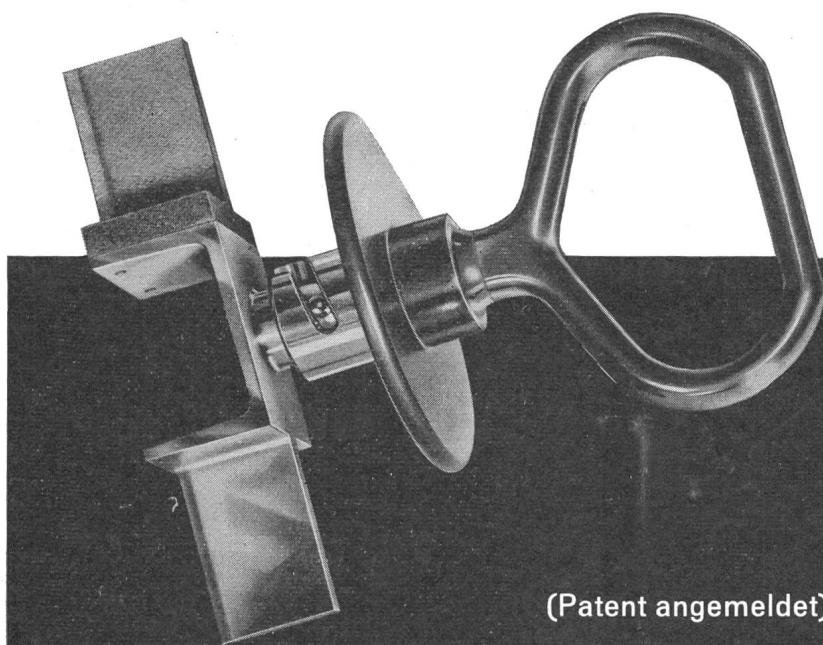


Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50



Gefahrloses Arbeiten . . .



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

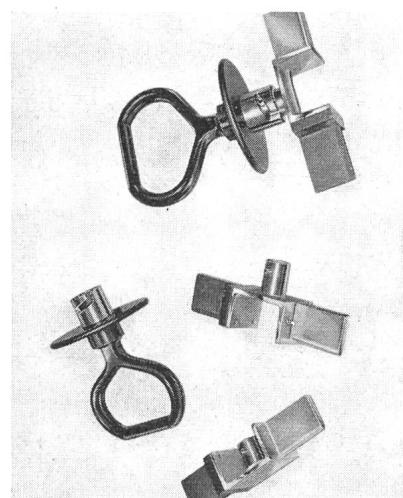
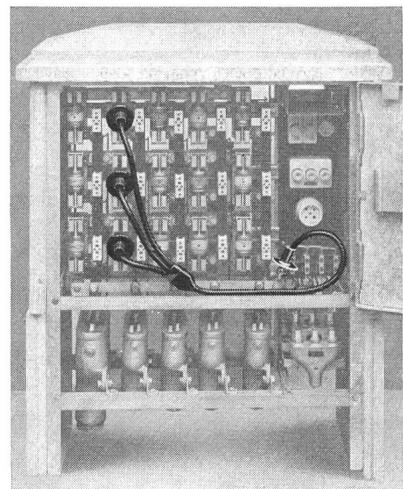
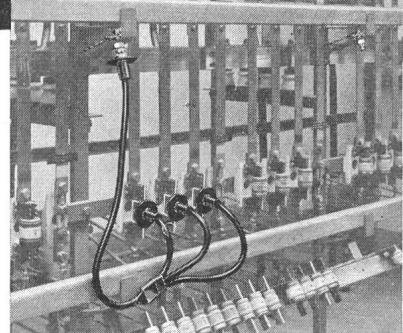
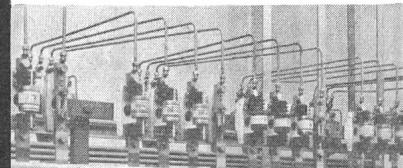
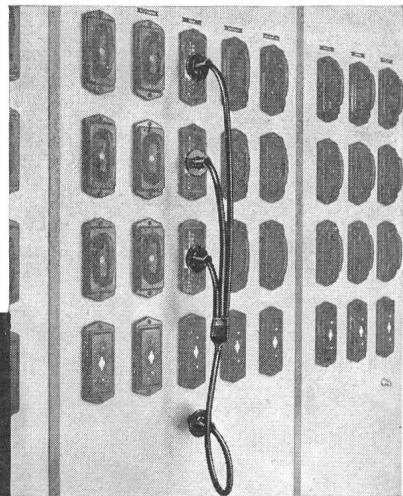
In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt oder den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77



Sorensen-Ardag

Zürich 3/45

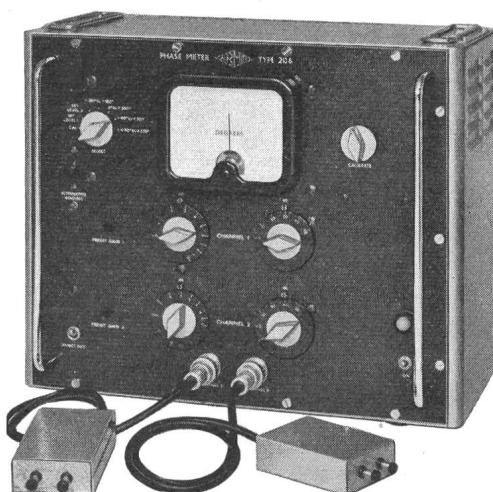
Eichstraße 29

Telefon (051) 33 77 57

NF-PHASENMETER 206 DER AIRMEC LTD.

Dieses Gerät kann für die Messung von Phasendrehung und Verstärkungsgrad von Verstärkern, Filtern oder andern Vierpolen verwendet werden.

Die Schaltung besteht aus 2 identischen Verstärkern mit Kathodenfolger-Eingang sowie geeichten Abschwächern. Jedem Verstärker folgt eine Triggerstufe, welche im Moment, wo das Signal den Nullpunkt durchläuft, einen Impuls erzeugt. Diese Impulse werden dem Messkreis zugeführt, wo sie die Schaltfolge einer Flip-Flop-Schaltung bestimmen. Die Differenz der Arbeitsfolge der Multivibratoren ist direkt als Phasenverschiebung auf dem in Graden geeichten Instrument ablesbar. Da das Instrument die Phasenverschiebung anzeigt im Moment, wo die beiden Signale den Nullpunkt durchlaufen, ist die Anzeige weitgehend unabhängig von der Kurvenform.



Technische Daten:

Frequenzbereich:	20 Hz . . . 100 kHz
Genauigkeit der Phasenmessung:	Zwischen 100 Hz und 20 kHz $\pm 2^\circ$ ausserhalb dieses Bereiches $\pm 5^\circ$
Phasenanzeige:	Direkt auf Messinstrument mit 15 cm Skalalänge und 4 Bereichen: —180° bis +180°, 0° bis 360°, —90° bis +90° und +90° bis +270°
Eingangspegel:	Auf beiden Eingängen 1mV . . . 1V
Max. Differenzpegel:	60 db
Abschwächer:	Kontinuierlich variierbar zwischen 0 . . . 60 db Genauigkeit: $\pm 0,2$ db
Eingangsimpedanz:	12 MOhm bei 1 kHz auf jedem Kanal. Der Eingang erfolgt über Kathodenverstärker. Änderungen vorbehalten.

Preis Fr. 2500.—



TRAFAg

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-, Schutz- und Hochspannungstransformatoren, Vorschaltgeräte, Drosselspulen etc.

TRAFAg THERMOSTATE

Duostate - Triostate
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen
Boilerthermostate

Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener Patente in unserer Fabrik in Männedorf

TRAFAg AG ZÜRICH 1/23

Löwenstrasse 59

Telephon (051) 25 34 83

Fabrik für Transformatoren und Thermostate

1732



Silizium Zener Dioden

— Zener Spannungen 5,3-15V —

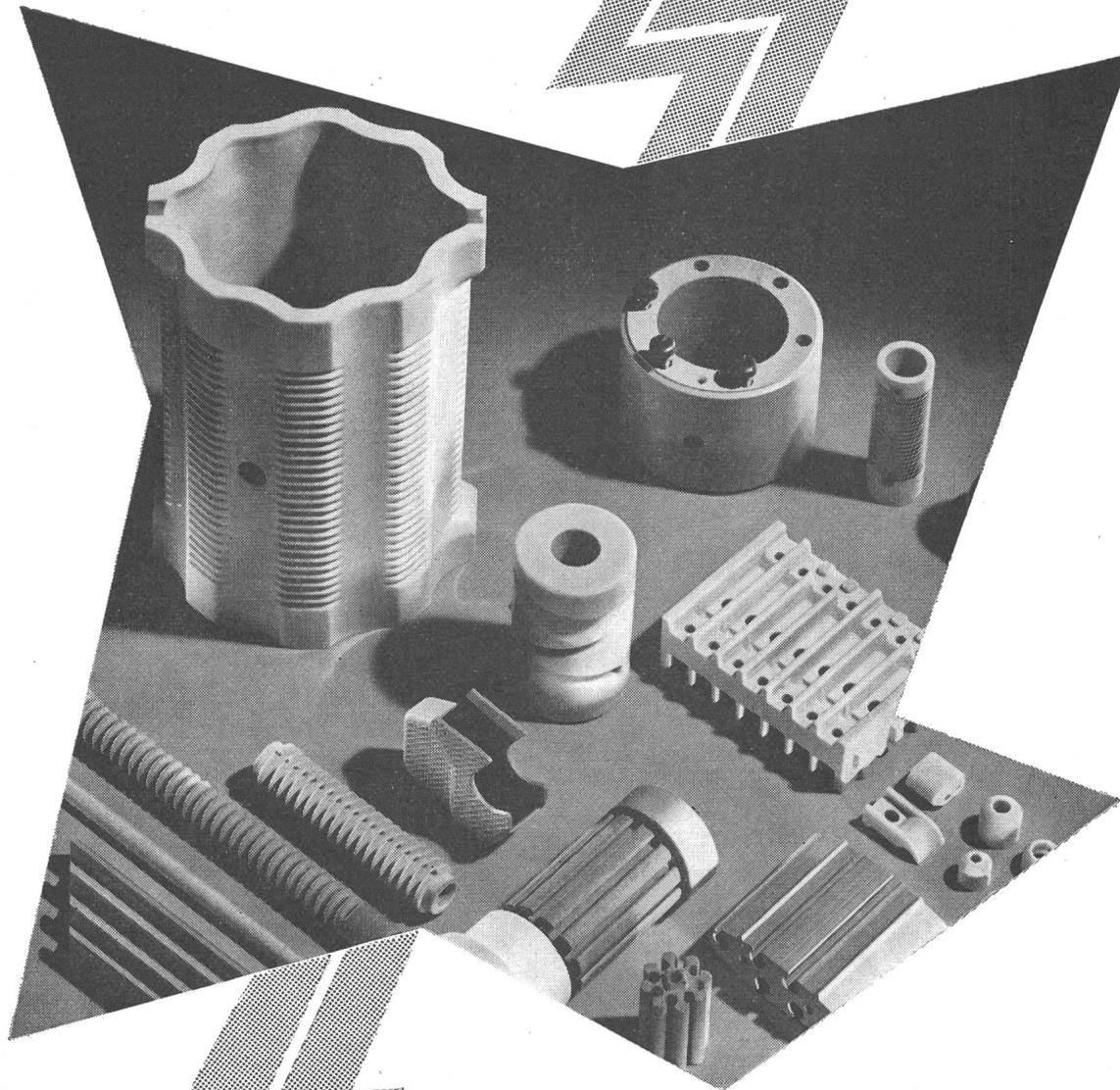
— Spannungs-Toleranzen $\pm 5\%$, $\pm 10\%$, $\pm 20\%$ —

— Verlustleistung 1W bei 35°C —

Standard Telephon und Radio AG.
Verkaufs-Abteilung, Zürich 4, Zweierstr. 35 Tel. 051 25 45 10

STEATIT

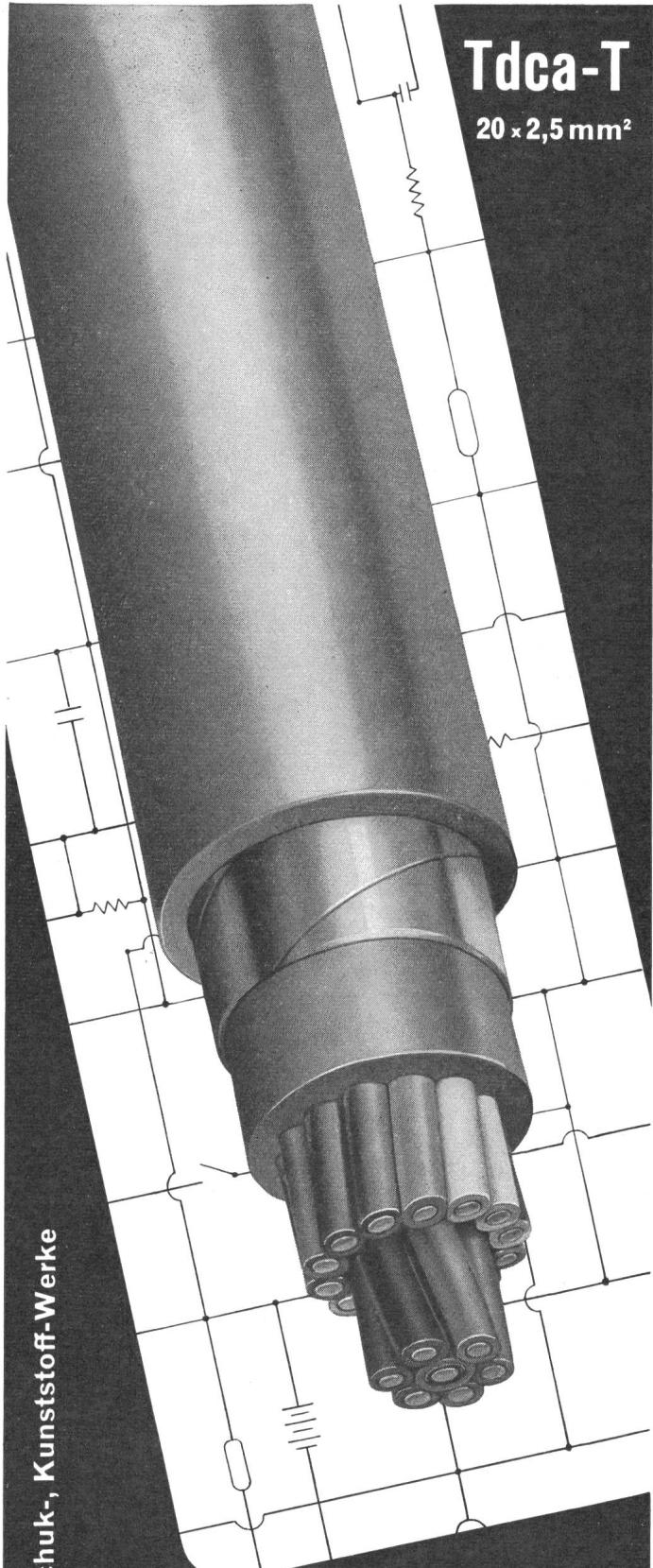
Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge über
die frei lieferbaren Formstücke, unsere
Wertetabellen sowie Prospekte über
Einbett- und Kittmassen.



— Unsere Fachleute beraten Sie gerne —

ISOLA SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel

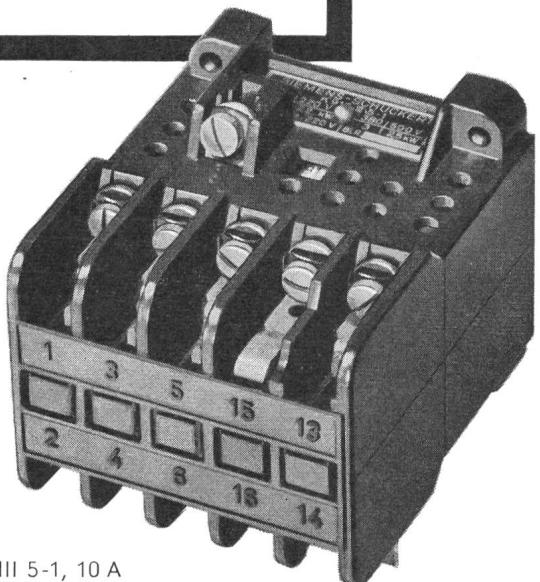


SUHNER+CO AG
HERISAU


SIEMENS

LUFTSCHÜTZE

**15 000 000
SCHALTSPIELE**



Type K 915 III 5-1, 10 A

SEV-geprüft

sind alle Größen bis 125 A

Die neue lückenlose Baureihe K 915

umfasst Luftschrüte für

6-10-20-50-80-125-200-300 A

Nennspannung bis 500 Volt

mit oder ohne Motorschutz durch Bimetallauslöser.

Die grosse Erfahrung

unserer Werke im Bau von Schaltgeräten und das Bestreben, stets dem neuesten Stand der Elektrotechnik zu entsprechen, schufen diese neue Baureihe. Kleine Abmessungen, erhöhte Schaltleistung und längere Lebensdauer sind ein gültiger Beweis.

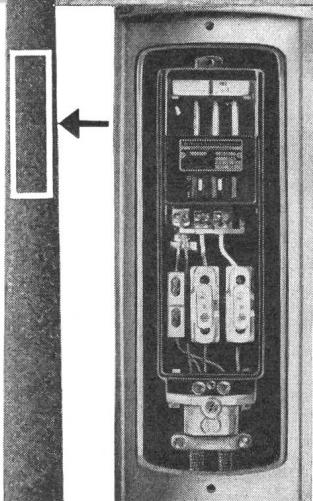
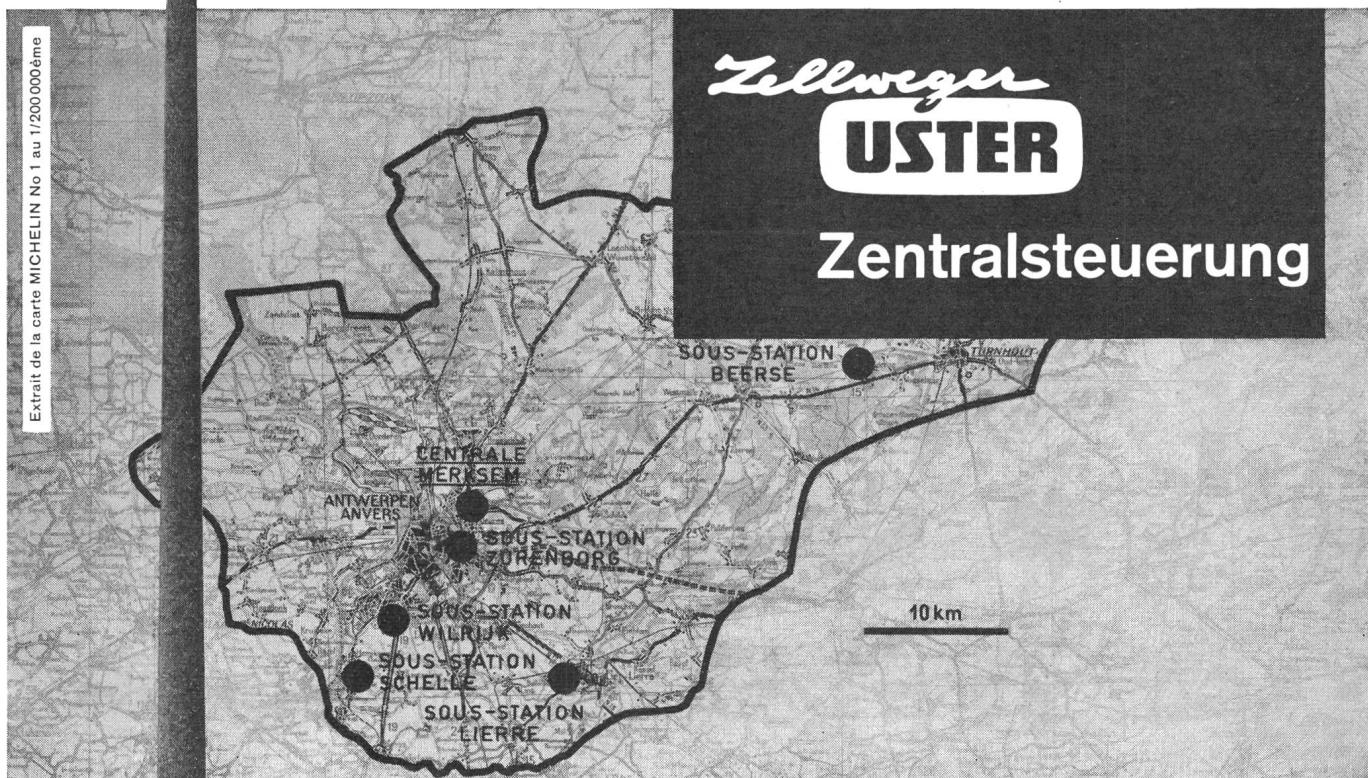
**SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG**

Zürich Bern Lausanne

Generalvertretung für die Schweiz der
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
Berlin Erlangen

50 000 Strassenlampen

werden in Antwerpen durch 12 600 ZELLWEGER-Zentralsteuerungsempfänger ein- und ausgeschaltet. Weitere 8000 Empfänger sind zur Steuerung von Boilern usw., eingesetzt. Die Sociétés Réunies d'Energie du Bassin de l'Escaut, Antwerpen, mit einem Versorgungsgebiet von 1500 km² und einer Million Einwohnern hat seit 1954 sukzessive 6 Sendeanlagen — für eine totale Netzeistung von 450 MVA — und mehr als 20 000 Empfänger dem Betrieb übergeben.



Durch direkten Anschluss der Leuchten an das allgemeine Versorgungsnetz mit Steuerung durch einzelne Empfänger wurden die Kosten für Strassenbeleuchtungs-Anlagen um 30% gesenkt.

Die Praxis hat gezeigt, dass es bedeutend wirtschaftlicher ist, die Strassenbeleuchtungs-Anlagen ohne gesonderte Netze auszuführen. Bereits die Einrichtung der Beleuchtung für 4 km Strasse rechtfertigt den Einbau einer ZELLWEGER-Sendeanlage in ein Unterwerk von 15 MVA.

**Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster (Zürich)**

Umschalten auf Schurter-Schalter

Mit SEV-Qualitätszeichen



█



H.SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041 / 310 41

Bei diesen modernen Geräten kann man so schnell und komfortabel kochen wie bei einem modernen Kochherd. Mit der Feinregulierung auf sechs Heizstufen lässt sich jedes Gericht in der richtigen Hitze kochen und braten.

Machen Sie Ihre Kunden auf die formschönen und praktischen jura-Rechauds und Tischherde aufmerksam. Stellen Sie diese auch immer wieder ins Schaufenster.

2-Platten-Tischherde

mit Deckel Nr. 1109	Fr. 135.—
ohne Deckel Nr. 1103	Fr. 120.—

1-Platten-Rechauds

Nr. 1070 \varnothing 145 mm	Fr. 34.—
Nr. 1074 \varnothing 180 mm	Fr. 49.80
Nr. 1077 \varnothing 220 mm	Fr. 59.50



jura L. Henzirrohs AG. Niederbuchsiten-Olten

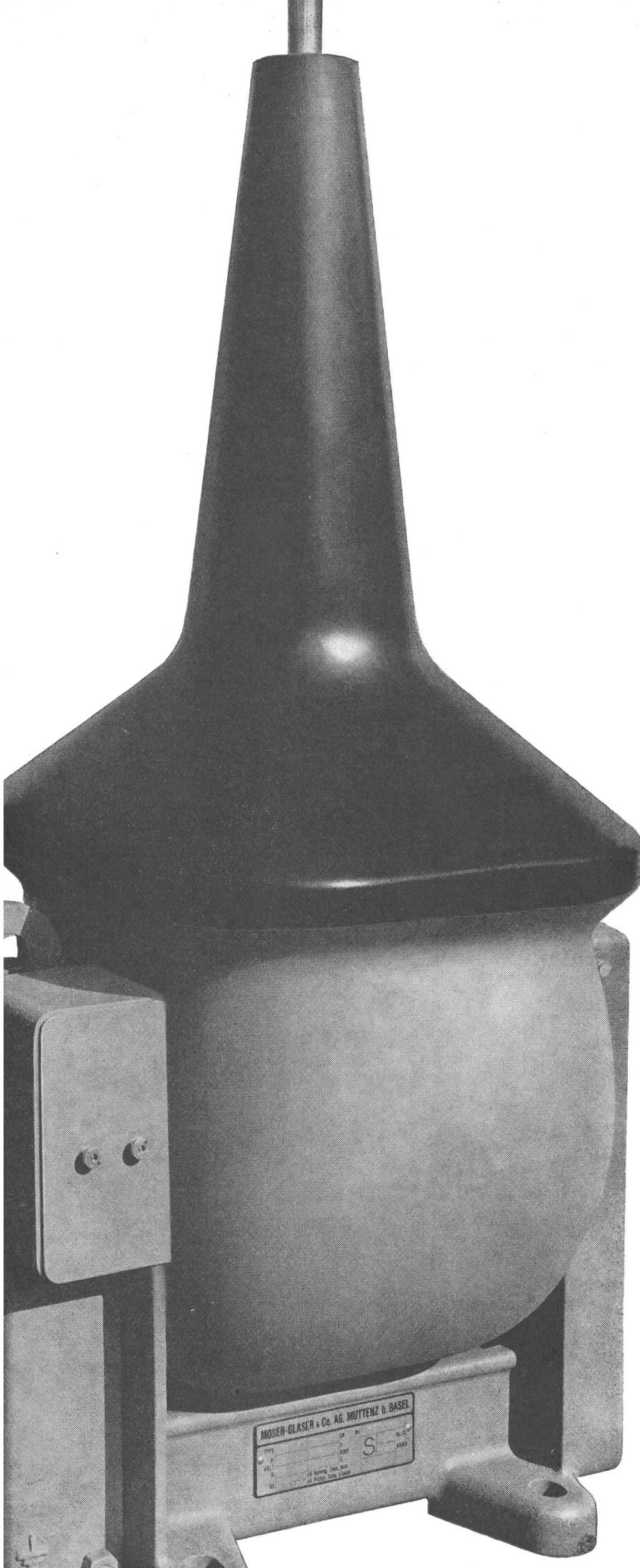
Araldit in allerWelt

Araldit ist eine der CIBA geschützte Marke

Schweiz

Spannungswandler, einpolig, Reihe 60 k mit Araldit-Isolation.

Hersteller: Moser-Glaser & Co. A.G., Mutter bei Basel.



Araldit-Giessharze
Araldit-Lackharze
Araldit-Laminierharze
Araldit-Bindemittel
Araldit-Modellharze

TUNSRAM- POST für Elektronik

Neu!

2 kW - UHF - SENDETRIODE

TUNSRAM Typ 3L1T

direkt geheizte thorierte
Wolframkathode 5 V 50 A

Wa max 2 kW

Wg max 70 W

Va max 4,5 kV

f max 200 MHz

S = 13 mA/V bei
 $\mu = 25$ Va 2,5 kV
Ri = 1900 Ω Ia 1,0 A

für forcierte Luftkühlung
3 m³/min 50 mm H₂O

Anwendungsgebiete:

Senden-Endstufen

industrielle HF-Generatoren
für induktive oder
dielektrische Werkstoff-
erhitzung;

Ultraschall-Generatoren.



Weitere moderne UHF-Trioden und Tetroden auf Anfrage.

Hochsp.-Gleichr.-Röhren; Thyratrons

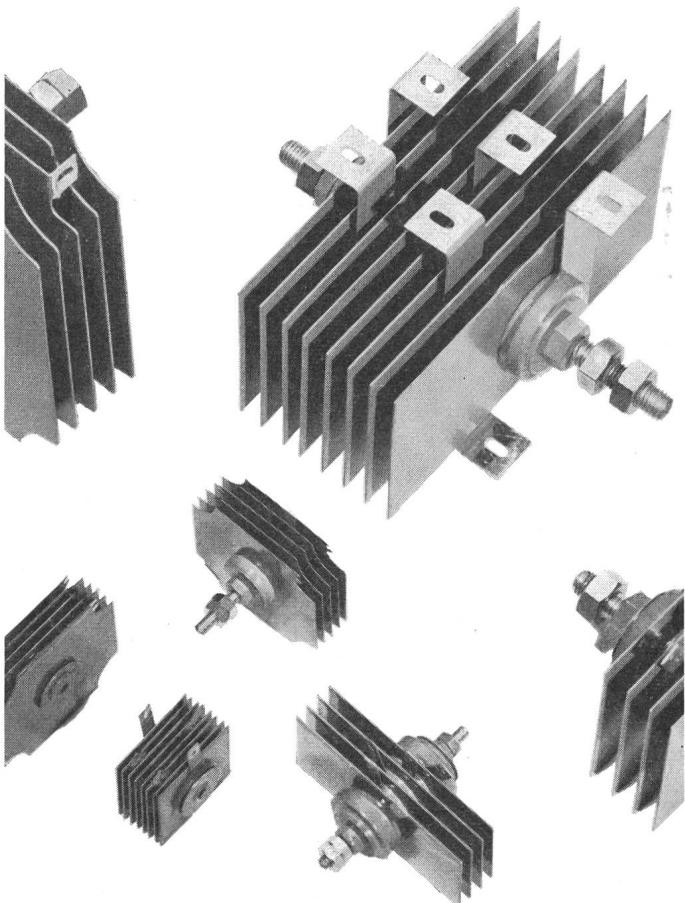


Bei Einsendung dieses Gutscheines an
TUNSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.
Name _____
Adresse _____
in Firma _____
Stellung in dieser Firma _____

TUNSRAM AG Carouge/Geneva

Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55

Westinghouse Halbleiter



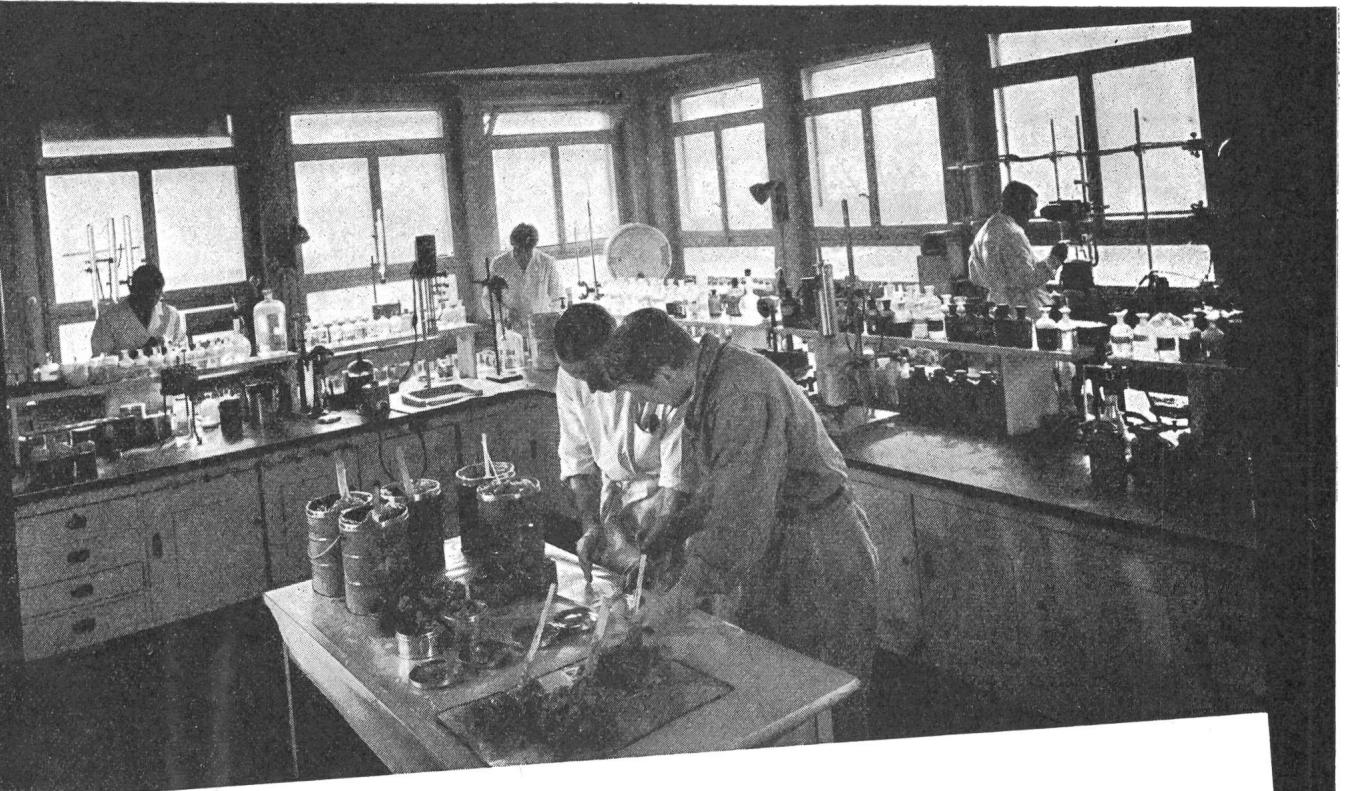
Westinghouse hat für jeden Zweck den passenden Gleichrichter.

Ob Sie
Kupferoxydul-Gleichrichter,
Selen-Gleichrichter,
Germanium-Dioden,
Silizium-Dioden und -Elemente,
Transistoren,
steuerbare Silizium-Dioden oder Photo-
elemente brauchen, in jedem Falle erhalten
Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauer-
haftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit
Weltruf erworben haben.

AG FÜR BREMSEN UND SIGNAL

WESTINGHOUSE

EFFINGERSTRASSE 35 BERN TEL. 031 9 15 66



Sehr geehrte Leser,

Mehr denn je ist es heute für die gesamte Wirtschaft von Bedeutung, die Produktion rationell zu gestalten und Ausfälle durch Betriebsunterbrüche, Reparaturen oder frühzeitige Revisionen auszuschalten. Dies gilt ebenfalls für die Energieproduktion.

Ein wesentlicher Faktor für die Betriebssicherheit ist die Schmierung. Hier sind es die

ASEOL-SCHMIERFETTE

die seit vielen Jahren für den Unterhalt von Turbinenanlagen, Regulierzapfen, Leitschaufeln, Pumpen, Schützen, Windwerken und Krananlagen Vorzügliches leisten. Sie werden heute mit noch verstärktem Korrosionsschutz geliefert.

Wir orientieren Sie gerne über die neuesten Entwicklungen und die für Ihre Anlagen zweckmässigen ASEOL Schmierfette.
Verlangen Sie unsere Dokumentation!*

Mit freundlichem Gruss

ASEOL

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESELLSCHAFT BERN
Telephon (031) 2 78 44

* Einsendung dieses Inserates unter Angabe Ihrer genauen Adresse genügt!

AEG

Al-Ni-Drehzahlwächter

Der Al-Ni-Wächter dient als Impulsgeber bei Gegenstrombremsung und zur Drehzahlüberwachung. Seine Umschaltkontakte sind für beide Drehrichtungen unabhängig und bequem nach einem Merkraster einstellbar.

Patentierte Ruhestellungs-Schaltung zum Einrichten von Maschinen.

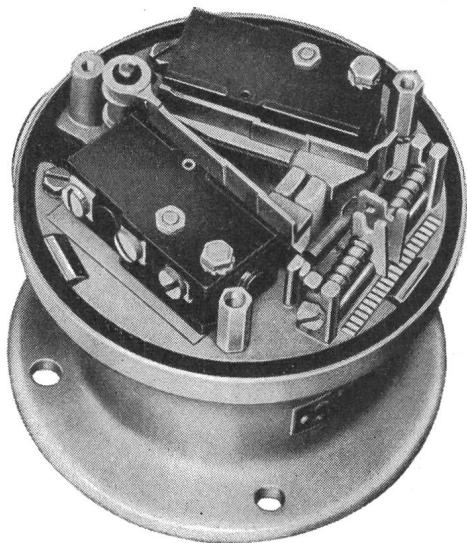
Einfacher Anbau an Motoren.

Betriebsdrehzahl bis 3600 U/min.

Schaltdrehzahlen: 80—500 U/min.

Abmessungen: 112 Ø x 95 hoch.

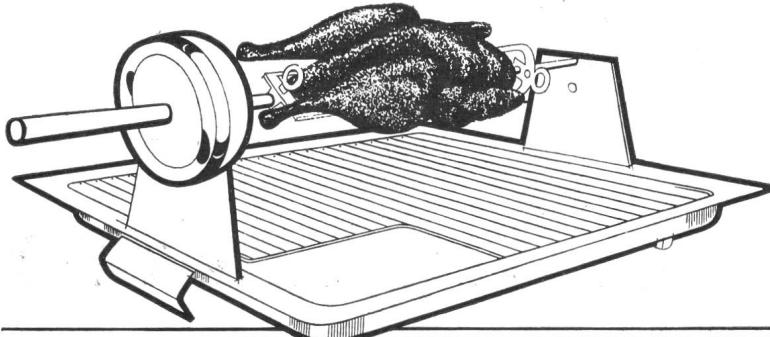
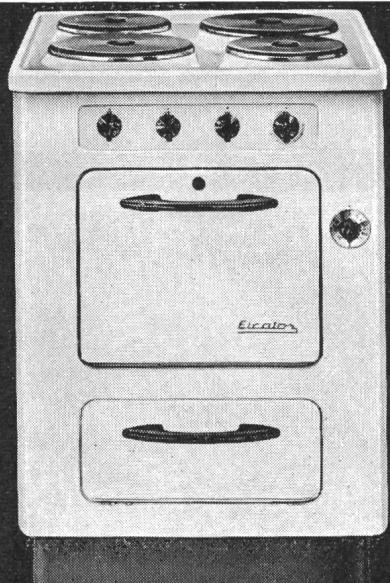
Zur Anpassung der Schaltdrehzahlen sind Zwischengetriebe lieferbar.



ELEKTRON AG

Zürich 2
Seestr. 31
Tel. 25 5910

Elcalorherd mit neuem aufziehbarem Drehspiess



In jedem Elcalorherd mit dem eingebauten Infrarot-Back- und Grillelement kann der neue aufziehbare Drehspiess verwendet werden. Verlangen Sie den Spezialprospekt direkt bei der Elcalor AG, Aarau, Tel. 064 / 23691

ELCALOR
AARAU

Aus unserem Verkaufsprogramm

HF-Messbrücken

Beispiel:

HF-Brücke B 601

15kHz ... 5 MHz
0,01pF...0,02 μ F
0,5 μ H ... 50 mH
10 Ω ... 10 M Ω

Genauigkeit
1 %



**Wayne
Kerr**

und dazu

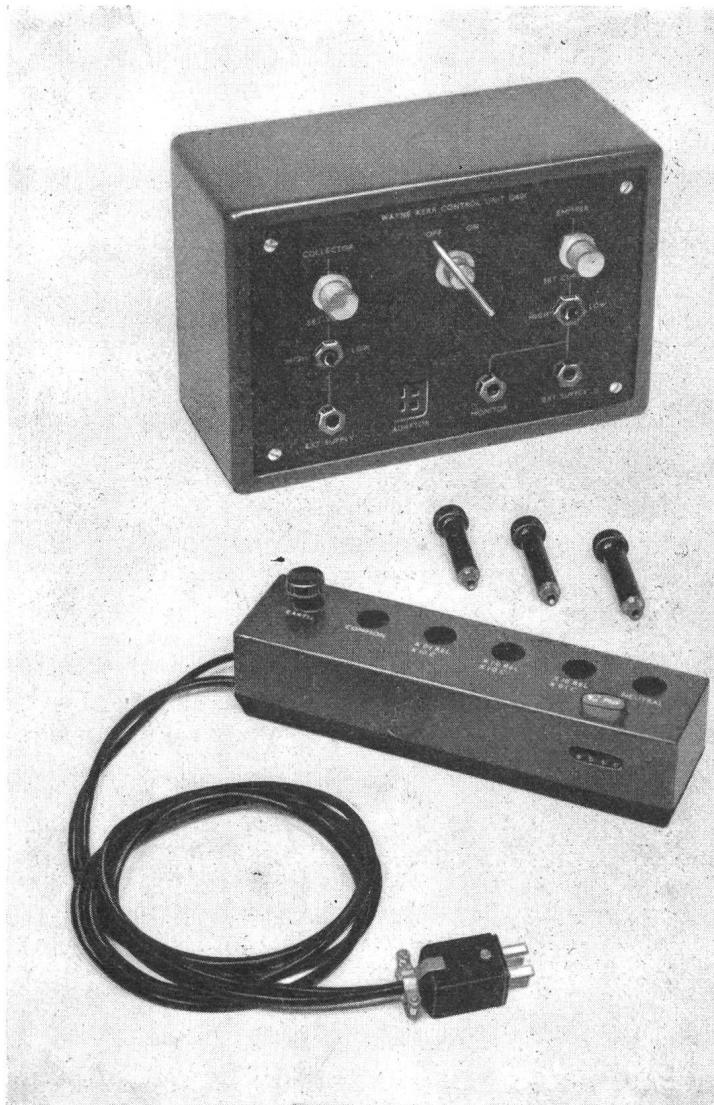
Transistor- Adapter

zu

HF-Brücke B 601

für P-N-P
oder N-P-N
Transistoren

Genauigkeit
2 %



**modern
präzis
anpassungsfähig**

**Wayne
Kerr**

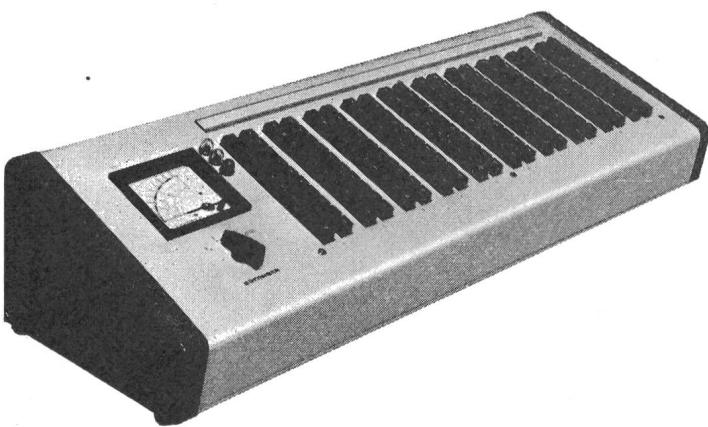


Generalvertretung:

W.F.ROSCHI
TELECOMMUNICATION

Tel. 031 / 37866

Spitalgasse 30
Bern



STATISTIC

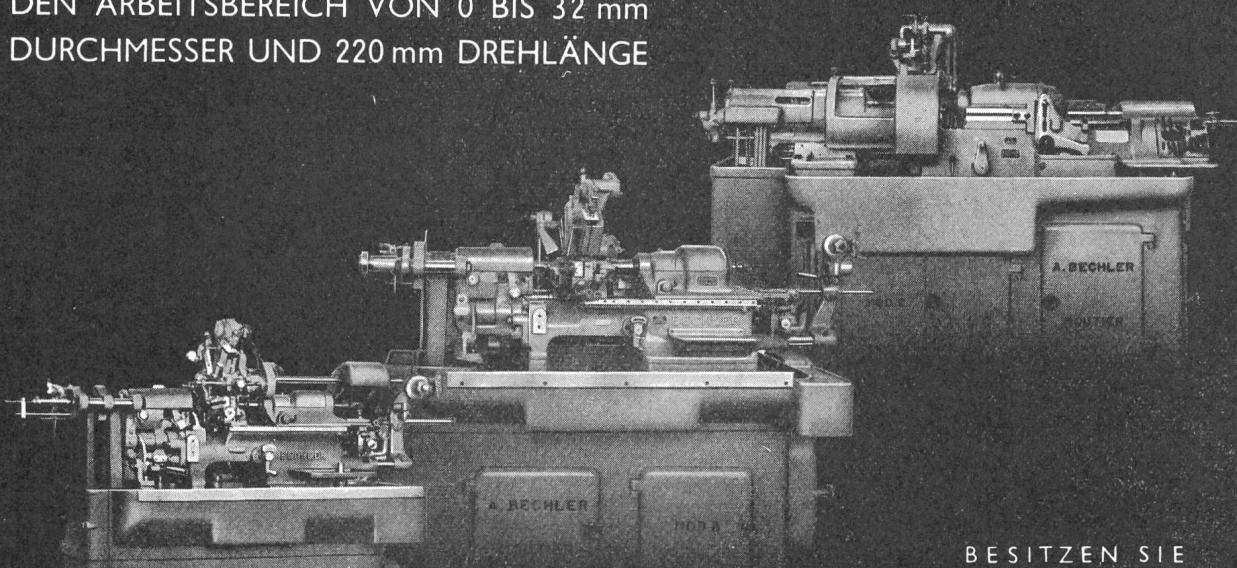
- QUALITÄTSKONTROLLE
- STATISTISCHE ARBEITEN

Es werden Mittelwert und Streuung (mittlere quadratische Abweichung) von Daten, welche in zehn Klassen eingeteilt sind, errechnet.

GÜTTINGER

Elektronische Rechengeräte
NIEDERTEUFEN AR, Schweiz

3 AUTOMATENTYPEN GENÜGEN FÜR
DEN ARBEITSBEREICH VON 0 BIS 32 mm
DURCHMESSER UND 220 mm DREHLÄNGE

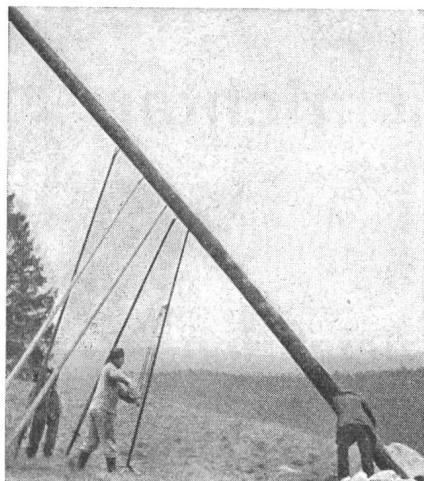


BESITZEN SIE
AUCH SCHON DEN

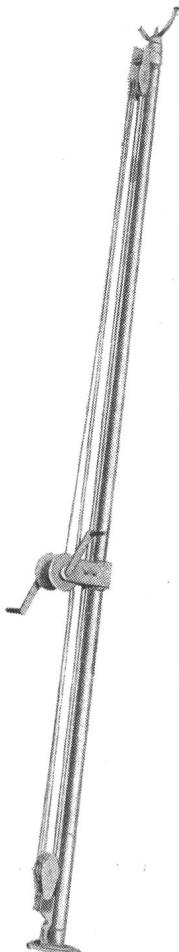
Bechler Drehautomaten ISOMATIC
zur Herstellung Ihrer Uhrenteile und übrigen
Präzisions-Werkstücke?

**ANDRE BECHLER AG.
MASCHINENFABRIK MOUTIER SCHWEIZ**

LIFTY

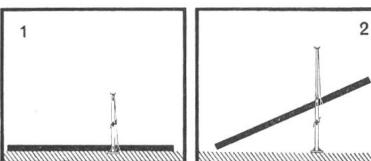


Leitungsbau
im Kanton Bern mit
LIFTY Stangenwinde



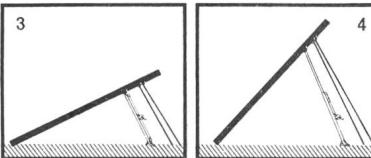
Stangenwinde

Hilfseil im Bügel
einhängen und
am Leitungsmast
befestigen.



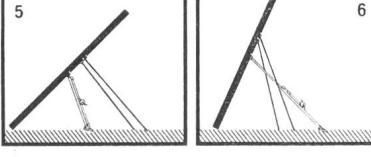
Mit Handkurbel
Stangenwinde
ausstossen.

Leitungsmast mit
Stichel stützen.
Winde einziehen
und unter den
Mast stellen.



Stangenwinde
ausstossen und
Leitungsmast mit
Stichel nach-
stützen.

Gleiche
Manipulation, je
nach Terrain und
Länge des
Leitungsmastes...



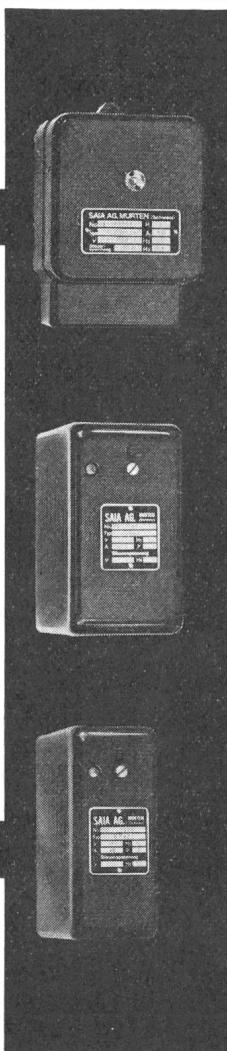
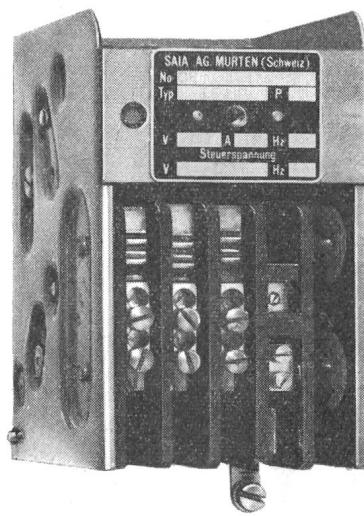
... bis der Mast
ins Loch rutscht
und senkrecht am
gewünschten
Platz steht.

LIFTY Stangenwinden sind einfach, praktisch, solid und haben sich tausendfach in jedem Gelände bewährt.
Modell Fifty I Höhe 250-450 cm ausgestossen
Modell Fifty II Höhe 335-600 cm ausgestossen
Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

F. Hartmann AG
ZÜRICH Löwenstrasse 32 Tel. 051 / 27 15 15
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros



Schrittschalter Typ ER + ERe



für moderne Beleuchtungen

Wechselschaltung

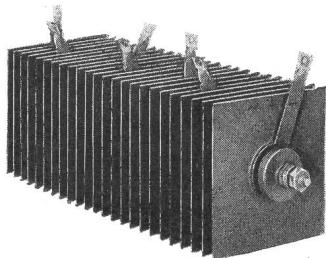
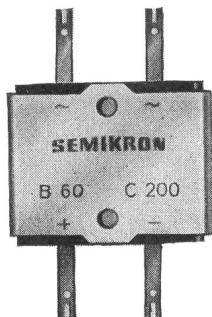
1. Tastendruck: Beleuchtung ein
 2. Tastendruck: Beleuchtung aus
- Steuerung durch Drucktasten
beliebig viele Drucktasten parallel
schmale oder flache Bauform

Steuerspannungen: 24...380 V~; 24...110 V=

Verwendung in Spitälern, Hotels, Treppenhäusern, Sälen, Werkstätten, Ausstellungshallen etc.

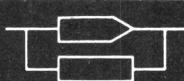
Ausführliche Unterlagen durch

OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY OMNI RAY



SEMIKRON- Selen-Gleichrichter

Säulengleichrichter
Flachgleichrichter



Omni Ray AG

Dufourstrasse 56 ZÜRICH Tel. 051 / 34 44 30

Forschung und Prüfung . . .



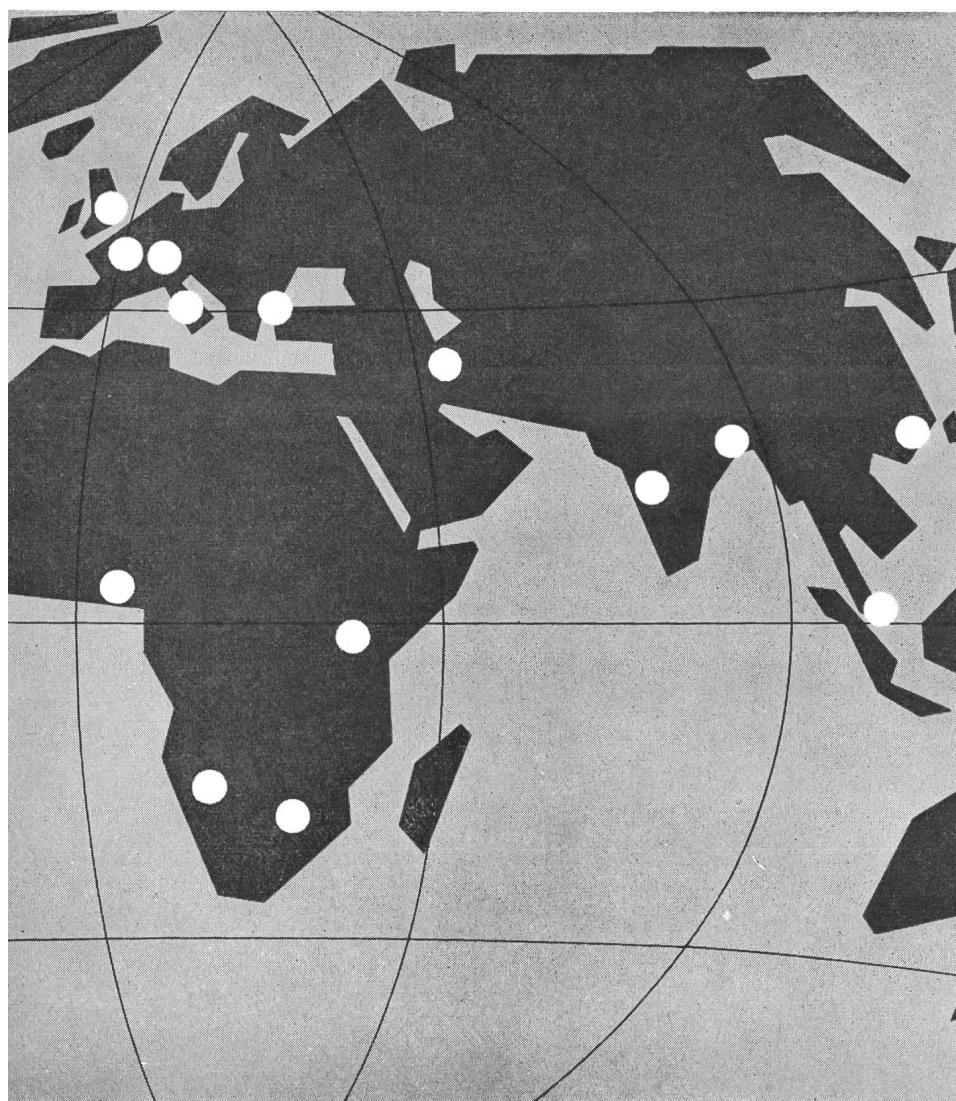
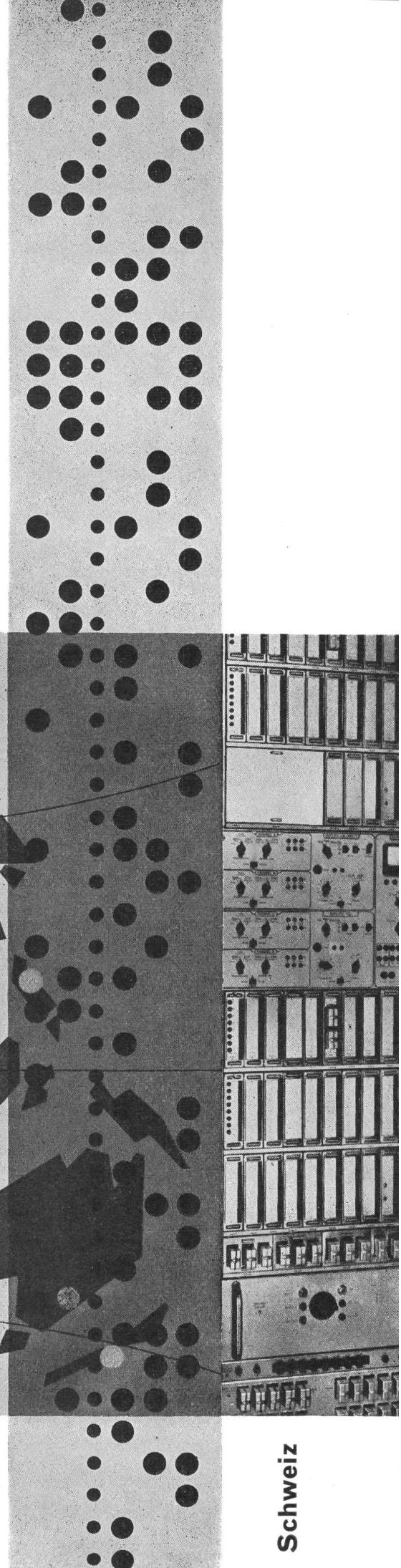
sind heute bei der Drahtisolation wichtiger denn je. Wir wissen dies und legen entsprechend Wert darauf, daß kein Produkt unseres Betrieb verläßt ohne vorher gründlich durchdacht und geprüft worden zu sein

WILDEGG

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES.
WILDEGG

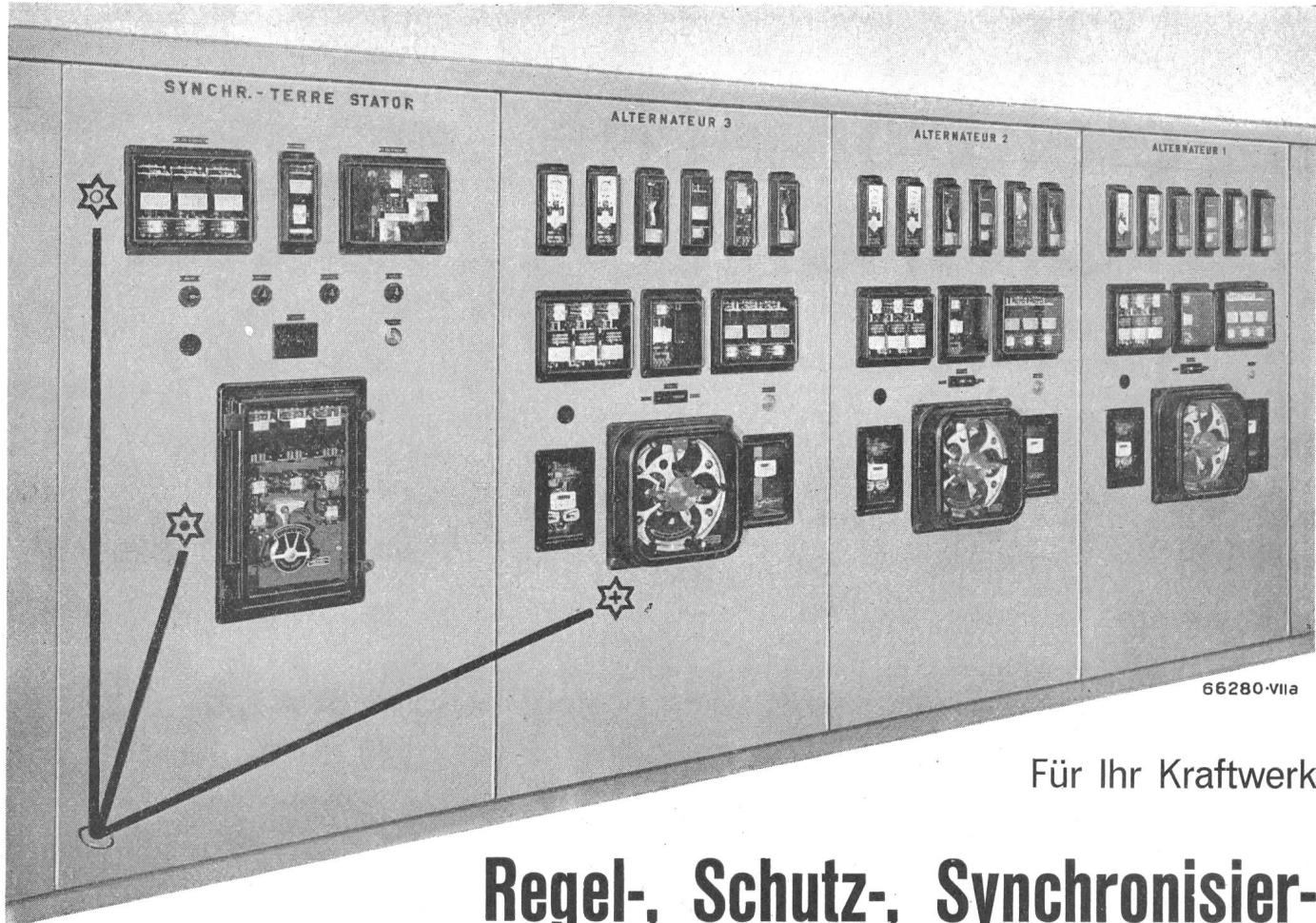
Das elektronische TOR Hasler

Die Hasler-TOR-Anlagen (Teletyping Over Radio) für die automatische Fehlerkorrektur im drahtlosen Fernschreibverkehr bewähren sich seit Jahren in allen Teilen der Welt. Das neue elektronische TOR Hasler ist ein weiterer Schritt in der Vervollkommenung dieser Apparaturen. Durch konsequentes Verwenden von Halbleitern wurden wesentliche Vorteile erzielt: Wegfall der bisherigen mechanischen Bauelemente, daher minimierter Unterhalt; Verminderung der Abmessungen auf die Hälfte und der Leistungsaufnahme auf ein Viertel. Dank den steckbaren Bauteilen lassen sich die Apparaturen leicht den Anforderungen jedes Betriebes anpassen.



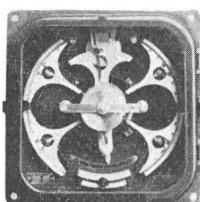
Hasler^{AG} Bern

Schweiz



Für Ihr Kraftwerk

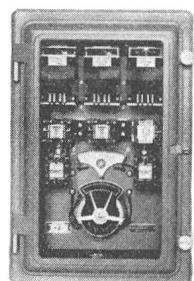
Regel-, Schutz-, Synchronisier-



Schnellregler

Geeignete Modelle für jede Maschinengrösse und für jede Regelaufgabe.

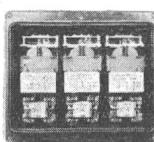
Präzis und solid!



Schnellsynchronisier-Einrichtungen

für Kraftwerke und Unterstationen; sie brauchen wenig Platz, wenig Leistung, keine Wartung, keine Einstellung.

Rasch und sicher!



Generatorschutz-Einrichtungen,

bestehend aus bewährten Apparaten, schützen alte und neue Maschinen. Anpassungsfähig und zuverlässig!

66280-VII b



Einrichtungen!

Seit 1909 kamen über 90 000 Brown Boveri Schnellregler in Betrieb.

Maschinen von mehreren Millionen kVA Leistungen werden von Brown Boveri Einrichtungen synchronisiert, geregt und geschützt.

Darauf beruht unsere Erfahrung! Könnte sie nicht auch für Sie nützlich sein?



A-G. **BROWN, BOVERI & CIE.**
BADEN · SCHWEIZ